



崇文
家庭典藏



崇文国学经典

叶春林◎校译

普及文库

诗经

关关雎鸠，在河之洲。
窈窕淑女，君子好逑。



崇文国学经典
崇文书局



家庭典藏

崇文国学经典普及文库

诗经

崇文国学经典
普及文库

叶春林◎校译

长江出版传媒

崇文书局

图书在版编目(CIP)数据

诗经/叶春林校译. —武汉:崇文书局, 2015.6

(崇文国学经典普及文库)

ISBN 978-7-5403-3871-8

I. ①诗… II. ①叶… III. ①古体诗—诗集—中国—春秋时代
②《诗经》—译文 IV. ①I222.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 098289 号

统 筹:陈中琼

责任编辑:王重阳 陈春阳

出版发行:  长江出版传媒 |  崇文书局
Chongwen Publishing House

(武汉市雄楚大街 268 号·湖北出版文化城主楼 C 座 11 层)

营销:027-87393855 传真:027-87679712)

印 刷:湖北恒泰印务有限公司

开 本:889×1194 1/32

印 张:9 印张

字 数:198 千字

版 次:2015 年 6 月第 1 版

印 次:2015 年 6 月第 1 次印刷

书 号:ISBN 978-7-5403-3871-8

定 价:29.80 元

| 崇 | 文 | 国 | 学 | 经 | 典 | 普 | 及 | 文 | 库 | 编 | 委 | 会 |

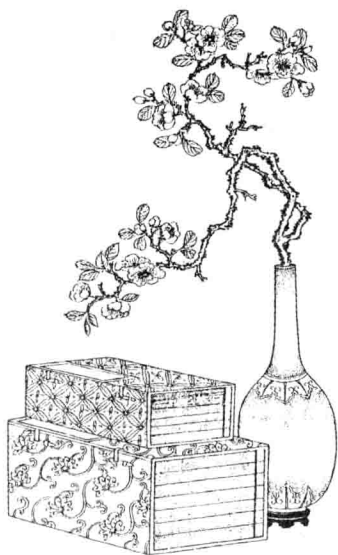
■ 主编：鲍思陶 仝晰纲

■ 编委：（排名不分先后）

鲍思陶 仝晰纲 耿天勤

曾凡朝 吕周聚 王承略

赵发国





经
典
常
新

经典是敏锐的目光、善良的心趣、睿智的大脑进行的缜密思维的结晶。民族经典是一个民族精神的函封，无论何时，打开这个函封，我们就能读出那些闪烁邦家之光的密码。因此，要了解一个民族，最佳途径就是阅读这个民族的经典。

中华民族的传统文明是世界上最具有特色的文明形态之一。在漫长的历史长河中，这个民族创造了内涵丰富的经典，又被这些经典一代一代哺育浸润。无论你将其当作“灵光”瞻仰，还是视为“阴影”涤荡，在你的心灵深处，始终摆脱不了她潜移默化的影响，无法不受之启迪、规范、教化和塑造。然而，人类世界日新月异，每个社会都必将顺应时代化俗为雅，所以，经典的原则是亘古不变的，经典的阐释是与时常新的。

史学的经典是常新的，她让我们用前人的经验来透视当今的纷纭，以选择自己的人生坐标；文学的经典是常新的，她让我们用前人的审美来捕



捉当今的生机，以享受自己的人生乐趣；哲学的经典是常新的，她让我们用前人的智慧来诠释当今的信仰，以培养自己的人生操守。所以，阅读这些常新的经典吧，她使我们丢弃的是那些幼稚和浮华，而给我们带来的却是理性和高雅，以及丰富的内涵和无穷的乐趣。

这就是我们编纂这套丛书的初衷。

鲍思陶 赵发国



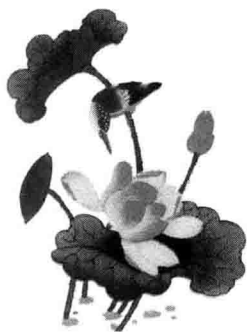
《诗经》是我国最早的一部诗歌总集，它反映了我国西周初年（公元前十一世纪）至春秋中叶（公元前六世纪）500多年间的古代奴隶社会生活。它是我国古代人民智慧和经验的结晶，为我国诗歌创作奠定了深厚的文学基础，在文学史和文化史上产生了深远的影响，堪称我国文学宝库中的一朵奇葩。

《诗经》共 305 篇，先秦称为“诗”或“诗三百”，汉武帝时尊为经典，此后才称为《诗经》。按其内容，可分为“风”、“雅”、“颂”三类。“风”乃民间歌谣，共 160 篇，总称十五国风；“雅”乃西周京都正音，分《大雅》（31 篇）、《小雅》（74 篇）共 105 篇，多为官吏或文人创作；“颂”乃王侯在宗庙祭祀时用的乐歌或舞曲，分《周颂》（31 篇）、《鲁颂》（4 篇）、《商颂》（5 篇），合称“三颂”（共 40 篇）。

《诗经》无论是在体裁形式、语言技巧，还是在艺术形象和表现手法上，都显示出我国最早的诗歌作品在艺术上的巨大成就。赋、比、兴的运用，既是《诗经》艺术特征的重要标志，也开启了我国古代诗歌创作的基本

手法。赋，简言之，就是铺陈直叙，即诗人把思想感情及其有关的事物平铺直叙地表达出来。比就是打比方，以彼物比此物，借一个事物来作比喻。兴则是触物兴词，即客观事物触发了诗人的情感，引起诗人歌唱，大多在诗歌的发端。赋、比、兴三种手法，在诗歌创作中往往交相使用，共同创造了诗歌的艺术形象，抒发了诗人的情感。

《诗经》距今有约二千五百年历史，前人对其注释甚多，众说纷纭难免出现诸多分歧。编者在编译《诗经》过程中，依循其本文，探求其原意，力求结合其所处的历史文化背景及相关的古代汉语知识，对其语言进行准确全面的诠释，集通俗性、科学性、文学性于一体，以供广大读者鉴赏。若有不当之处，敬请广大读者指正！



国风

周南

关雎.....	3
葛覃.....	4
卷耳.....	4
樛木.....	5
螽斯.....	5
桃夭.....	6
兔置.....	7
芣苢.....	7
汉广.....	8
汝坟.....	8
麟之趾.....	9

召南

鹊巢.....	10
采芣.....	10

草虫.....	11
采蘋.....	11
甘棠.....	12
行露.....	12
羔羊.....	13
殷其雷.....	13
摽有梅.....	14
小星.....	14
江有汜.....	15
野有死麕.....	15
何彼裵矣.....	16
驹虞.....	16

邶风

柏舟.....	17
绿衣.....	18
燕燕.....	18

日 月.....	19	新 台.....	29
终 风.....	20	二子乘舟.....	30
击 鼓.....	21		
凯 风.....	22	鄘 风	
雄 雉.....	22	柏 舟.....	31
匏有苦叶.....	23	墙 有 茨.....	31
谷 风.....	23	君子偕老.....	32
式 微.....	25	桑 中.....	33
旄 丘.....	25	鶉之奔奔.....	33
简 兮.....	26	定之方中.....	34
泉 水.....	27	蛩 蛩.....	34
北 门.....	27	相 鼠.....	35
北 风.....	28	干 旄.....	35
静 女.....	29	载 驰.....	36



卫 风

淇 奥.....	38
考 槃.....	39
硕 人.....	39
氓.....	40
竹 竿.....	42
芄 兰.....	42
河 广.....	43
伯 兮.....	43
有 狐.....	44
木 瓜.....	44

王 风

黍 离.....	46
君子于役.....	47
君子阳阳.....	47
扬 之 水.....	48
中谷有蓷.....	48
兔 爰.....	49

葛 藟.....	49
采 葛.....	50
大 车.....	50
丘中有麻.....	51

郑 风

缁 衣.....	52
将 仲 子.....	52
叔 于 田.....	53
大叔于田.....	54
清 人.....	55
羔 裘.....	55
遵 大 路.....	56
女曰鸡鸣.....	56
有女同车.....	57
山有扶苏.....	57
蔣 兮.....	58
狡 童.....	58
褰 裳.....	59
丰.....	59



东门之墉.....	60
风 雨.....	60
子 衿.....	61
扬 之 水.....	61
出其东门.....	62
野有蔓草.....	62
溱 洧.....	63

齐 风

鸡 鸣.....	64
还.....	64
著.....	65

东方之日.....	65
东方未明.....	66
南 山.....	66
甫 田.....	67
卢 令.....	68
敝 笱.....	68
载 驱.....	69
猗 嗟.....	69

魏 风

葛 屨.....	71
汾 沮 洳.....	71



园有桃.....	72
陟岵.....	73
十亩之间.....	73
伐檀.....	74
硕鼠.....	74

唐 风

蟋蟀.....	76
山有枢.....	77
扬之水.....	77
椒聊.....	78
绸缪.....	78

杕杜.....	79
羔裘.....	79
鸛羽.....	80
无衣.....	80
有杕之杜.....	81
葛生.....	81
采芣.....	82

秦 风

车邻.....	83
驷驖.....	83
小戎.....	84

蒹 葭.....	85
终 南.....	86
黄 鸟.....	86
晨 风.....	87
无 衣.....	88
渭 阳.....	88
权 舆.....	89

陈 风

宛 丘.....	90
东门之枌.....	90
衡 门.....	91
东门之池.....	91
东门之杨.....	92
墓 门.....	92
防有鹊巢.....	93
月 出.....	93
株 林.....	94
泽 陂.....	94

桧 风

羔 裘.....	95
素 冠.....	95
隰有苕楚.....	96
匪 风.....	96

曹 风

蜉 蝣.....	98
候 人.....	98
鸛 鸣.....	99
下 泉.....	100

豳 风

七 月.....	101
鸛 鸣.....	103
东 山.....	104
破 斧.....	105
伐 柯.....	106
九 罭.....	106
狼 跋.....	107

雅

小雅·鹿鸣之什

鹿 鸣.....	111
四 牡.....	112
皇皇者华.....	113
常 棣.....	114
伐 木.....	115
天 保.....	116
采 薇.....	117
出 车.....	118
杕 杜.....	120
鱼 丽.....	120

小雅·南有嘉鱼之什

南有嘉鱼.....	122
南山有台.....	123
蓼 萧.....	124

湛 露.....	124
彤 弓.....	125
菁菁者莪.....	126
六 月.....	126
采 芑.....	128
车 攻.....	129
吉 日.....	130

小雅·鸿雁之什

鸿 雁.....	132
庭 燎.....	132
沔 水.....	133
鹤 鸣.....	134
祈 父.....	134
白 驹.....	135
黄 鸟.....	136
我行其野.....	136

斯 干.....	137
无 羊.....	139

小雅·节南山之什

节 南 山.....	140
正 月.....	142
十 月 之 交.....	144
雨 无 正.....	146
小 旻.....	148
小 宛.....	149
小 弁.....	150
巧 言.....	152

何 人 斯.....	153
巷 伯.....	155

小雅·谷风之什

谷 风.....	157
蓼 莪.....	157
大 东.....	158
四 月.....	160
北 山.....	161
无 将 大 车.....	162
小 明.....	162
鼓 钟.....	163





楚 茨..... 164

信 南 山..... 166

小雅·甫田之什

甫 田..... 168

大 田..... 169

瞻彼洛矣..... 170

裳裳者华..... 171

桑 扈..... 172

鴛 鸯..... 172

頍 弁..... 173

车 辖..... 174

青 蝇..... 175

宾之初筵..... 175

小雅·鱼藻之什

鱼 藻..... 178

采 菽..... 178

角 弓..... 179

菀 柳..... 180

都 人 士..... 181

采 绿..... 182

黍 苗..... 183

隰 桑..... 184

白 华..... 184

绵 蛮..... 185